

# AUTOMAZIONE 4 sommario E STRUMENTAZIONE

aprile 2007



## IN DIRETTA

<b>editoriale</b>	Il valore del Motion Control <i>di L. D'Alessandro</i>	9
<b>breaking news</b>	L'attualità in breve <i>a cura di F. Canna</i>	10
<b>test &amp; measurement</b>	Strumentazione 2.0 <i>di F. Canna</i>	20
<b>mercati</b>	L'elettronica italiana cresce <i>di F. Canna</i>	22
	ABB Italia aumenta ordini e ricavi <i>di M. Orioli</i>	24
<b>motion control</b>	Le novità 2007 nel motion control <i>di F. Canna, M. Gargantini</i>	26
<b>sicurezza</b>	Prevenire, prima... e dopo <i>di M. Gargantini</i>	28
<b>ict</b>	L'industria nel mirino di Atos Origin <i>di G.C. Lanzetti</i>	30



## PRIMO PIANO

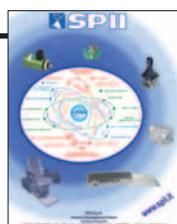
<b>profilo d'azienda</b>	Elettrotec, una trentenne di successo <i>di A. Pellegrini</i>	32
<b>hmi</b>	Scada sotto i riflettori <i>di A. Martin</i>	38
<b>test &amp; measurement</b>	Analisi seriale real-time - Soluzioni a 6 GHz a confronto <i>di A. Cattania</i>	48
<b>cavi</b>	Seguendo il filo dell'innovazione <i>di M. Gargantini</i>	56
<b>reti</b>	ClanCast, una rete wireless Mesh <i>di F. Canna</i>	58
	Una nuova generazione di network analyzer <i>di A. Cattania</i>	60
<b>real-time</b>	Sempre più in tempo reale <i>di M. Orioli</i>	62
<b>software</b>	La fabbrica scalabile secondo Wonderware <i>di F. Canna</i>	64
	Sistemi operativi innovativi <i>di P. Pardini</i>	66
<b>microelettronica</b>	Regolare l'alimentazione <i>di J. Di Blasio</i>	68
	I diversi volti della microelettronica <i>di J. Di Blasio</i>	71
<b>componenti</b>	Quadri e contenitori in resina termoindurente <i>di M. Orioli</i>	72



## APPLICAZIONI

<b>energia</b>	Controllo e automazione della centrale idroelettrica di Mese <i>di G. Rosina, M. Rimordi</i>	74
	L'efficienza energetica come combustibile alternativo <i>di M. Gargantini</i>	76
	Impianti termici e innovazione <i>di J. Di Blasio</i>	78
	La comunicazione tra apparati nelle stazioni elettriche <i>di C. Hoga, G. Wong</i>	79
	Una boccata di idrogeno <i>di S. Viviani</i>	82

## in copertina



SPII SpA  
Via Don Volpi, 37  
21047 - Saronno (VA)  
Tel. 02 9622921  
Fax 02 9609611  
www.spii.it - info@spii.it

SPII (Studio Professionale Ingegneria Industriale), nato nel '45 con l'obiettivo di risolvere i problemi di automazione industriale di un Paese da ricostruire, diventa negli anni un'azienda capace di offrire soluzioni "su misura" e innovative in risposta alle specifiche esigenze

tecniche. Dalla sua fondazione SPII ha tenacemente perseguito la valorizzazione e lo sviluppo delle sue capacità progettuali, supportandole con strumenti e tecnologie di avanguardia. La parola d'ordine, per SPII, è qualità: di prodotto, di realizzazione e di servizio.

<b>energia</b>	Inverter per impianti fotovoltaici <i>di P. Pardini</i>	<b>84</b>
	I vantaggi della cogenerazione <i>di M. Orioli</i>	<b>86</b>
<b>ecologia</b>	Quando il prodotto è configurato <i>di M. Orioli</i>	<b>88</b>



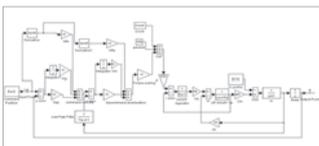
## RAPPORTO

<b>cad 3d</b>	Rassegna di prodotti e applicazioni <i>a cura di M. Orioli</i>	<b>90</b>
---------------	--	-----------



## SPECIALE

<b>manutenzione</b>	Manutenzione predittiva e misure <i>di F.M. Cominoli</i>	<b>105</b>
	Le nuove frontiere dell'IR low cost <i>di F. Cana</i>	<b>106</b>
	Lubrificazione e ultrasuoni <i>di C. Chichester</i>	<b>108</b>
	Rassegna di prodotti e soluzioni <i>a cura di J. Di Blasio</i>	<b>110</b>



## TECNICA

<b>object oriented</b>	Modelli orientati agli oggetti per sistemi con dinamiche ibride <i>di M. Bonfè, C. Fantuzzi, C. Secchi, S. Simani</i>	<b>122</b>
	Modellizzazione e implementazione modulare di funzioni di automazione per sistemi di produzione flessibili <i>di L. Ferrarini, C. Veber, V. Schirò</i>	<b>132</b>
	Modellazione e progetto di una macchina per l'impacchettamento mecatronico <i>di D. Borghi, R. Borsari, M. Poppi, E. Sacchetti, L. Bassi</i>	<b>139</b>



## NOVITA'

<b>in vetrina</b>	Lenze • Telecontrollo e visualizzazione resi semplici <i>di M. Gargantini</i>	<b>146</b>
	Metasystem • UPS Trifase modulare ridondante <i>di F. Cana</i>	<b>148</b>
<b>prodotti &amp; soluzioni</b>	process automation, electronic t&m, design & sim, safety, quality & identification, power & energy, industrial communication, e-factory, motion, monitoring & hmi, control & execution, general purpose <i>a cura di D. Garbillo</i>	<b>150</b>



<b>anipla</b>	<b>96</b>
<b>libri</b>	<b>162</b>
<b>notiziario ais/isa</b>	<b>164</b>
<b>readerservice</b>	<b>165</b>
<b>appuntamenti</b>	<b>166</b>
<b>si parla di...</b>	<b>167</b>
<b>indice inserzionisti</b>	<b>168</b>

[www.ilb2b.it](http://www.ilb2b.it)  
[bias.as@vnu.it](mailto:bias.as@vnu.it)